



Prise murale SolConeX, 125 A

Série 8581/31



Sommaire

1	Indications générales	3
1.1	Fabricant	3
1.2	À propos du présent mode d'emploi	3
1.3	Autres documents	3
1.4	Conformité aux normes et dispositions	3
2	Explication des symboles	4
2.1	Symboles figurant dans le mode d'emploi	4
2.2	Symboles sur le dispositif	4
3	Sécurité	5
3.1	Utilisation conforme aux fins prévues	5
3.2	Qualification du personnel	5
3.3	Risques résiduels	6
4	Transport et stockage	7
5	Montage et installation	8
5.1	Montage / démontage, position d'utilisation	8
5.2	Installation	11
6	Mise en service	13
7	Exploitation	13
7.1	Verrouillage par cadenas	13
8	Maintenance, entretien, réparation	14
8.1	Maintenance	14
8.2	Entretien	14
8.3	Réparation	14
9	Retour	14
10	Nettoyage	15
11	Élimination	15
12	Accessoires et pièces de rechange	15
13	Annexe A	16
13.1	Caractéristiques techniques	16
14	Annexe B	21
14.1	Dimensions / cotes de fixation	21

1 Indications générales

1.1 Fabricant

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
D-74638 Waldenburg
Allemagne

Tél. : +49 7942 943-0
Fax : +49 7942 943-4333
Internet : r-stahl.com
E-mail : info@r-stahl.com

1.2 À propos du présent mode d'emploi

- ▶ Lire attentivement le présent mode d'emploi avant toute utilisation, en particulier les consignes de sécurité.
- ▶ Respecter tous les documents applicables (voir également le chapitre « Autres documents »).
- ▶ Conserver le mode d'emploi pendant la durée de vie du dispositif.
- ▶ Le mode d'emploi doit être à tout moment accessible au personnel opérateur et de maintenance.
- ▶ Transmettre le mode d'emploi à chaque propriétaire ou utilisateur suivant du dispositif.
- ▶ Actualiser le mode d'emploi à chaque complément reçu de R. STAHL.

N° d'identification : 211785 / 8581617300
Numéro de publication : 2025-05-19·BA00·III·fr·06

La notice originale est la version allemande.
Celle-ci est juridiquement contraignante pour toutes les questions juridiques.

1.3 Autres documents

- Fiche technique des prises de courant SolConex
- Documents en d'autres langues, voir r-stahl.com

1.4 Conformité aux normes et dispositions

Les certificats IECEX, ATEX, la déclaration de conformité UE et d'autres certificats nationaux peuvent être téléchargés sous le lien suivant :
<https://r-stahl.com/en/global/support/downloads/>
IECEX également sous : <http://iecex.iec.ch/>

2 Explication des symboles

FR

2.1 Symboles figurant dans le mode d'emploi

Symbole	Signification
	Avis pour faciliter le travail
 DANGER !	Situation dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves avec des séquelles permanentes si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.
 AVERTISSEMENT !	Situation dangereuse qui peut entraîner des blessures graves si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.
 ATTENTION !	Situation dangereuse qui peut entraîner des blessures légères si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.
AVIS !	Situation dangereuse qui peut entraîner des dégâts matériels si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.

2.2 Symboles sur le dispositif

Symbole	Signification
	Marquage CE selon la directive actuelle en vigueur.
	Dispositif homologué pour les zones Ex selon le marquage.

3 Sécurité

Le dispositif a été fabriqué selon l'état actuel de la technique et selon des règles de sécurité reconnues. Néanmoins, son utilisation peut entraîner un danger pour la vie et l'intégrité physique de l'utilisateur ou de tiers ou une dégradation du dispositif, de l'environnement et des biens.

- ▶ Utiliser le dispositif uniquement
 - dans un état irréprochable
 - conformément à son utilisation prévue et en tenant compte de la sécurité et des risques
 - dans le strict respect du présent mode d'emploi

3.1 Utilisation conforme aux fins prévues

La prise murale 8581/31 est un matériel électrique antidéflagrant. Son utilisation est homologuée en zones Ex 1, 2, 21 et 22. Elle sert au raccordement des matériels électriques fixes et mobiles, ainsi qu'à la connexion des lignes ou circuits électriques dans les zones Ex. Une utilisation conforme implique le respect du présent mode d'emploi ainsi que de tous les documents applicables, par ex. la fiche technique. Toutes les autres applications ne sont conformes qu'après approbation de la société R. STAHL.

3.2 Qualification du personnel

Les opérations décrites dans ce mode d'emploi doivent exclusivement être exécutées par un personnel qualifié formé à cet effet. Ceci s'applique en particulier aux travaux relevant des domaines

- Montage/démontage du dispositif
- Installation
- Mise en service
- Maintenance, réparation, nettoyage

Les personnels qualifiés exécutant ces opérations doivent avoir un niveau de connaissances satisfaisant aux dispositions et normes locales applicables.

Des connaissances supplémentaires sont requises pour les opérations exécutées en zone Ex ! R. STAHL recommande le niveau de connaissances décrit dans les normes suivantes :

- CEI/EN 60079-14 (conception, sélection et montage d'installations électriques)
- CEI/EN 60079-17 (contrôle et maintenance d'installations électriques)
- CEI/EN 60079-19 (réparation de dispositif, révision et remise en état)

3.3 Risques résiduels

FR

3.3.1 Risque d'explosion

Dans une zone Ex, un risque d'explosion ne peut pas être totalement exclu, bien que l'appareil soit conçu selon l'état actuel de la technique.

- ▶ Effectuer toujours avec la plus grande précaution toutes les étapes de travail dans une zone Ex.

Les moments dangereux possibles (« risques résiduels ») peuvent être différenciés en fonction des causes suivantes :

Domage mécanique

Pendant le transport, le montage ou la mise en service, le dispositif peut être pressé ou rayé, et devenir ainsi non étanche. De tels dommages peuvent, entre autres, annihiler partiellement ou totalement la protection antidéflagrante du dispositif.

Des explosions avec blessures mortelles ou graves peuvent en être la conséquence.

- ▶ Transporter le dispositif uniquement dans son emballage d'origine ou un emballage équivalent.
- ▶ Ne pas charger le dispositif.
- ▶ Contrôler l'absence de dommages sur l'emballage et le dispositif. Signaler immédiatement tout dommage à R. STAHL.
- ▶ Stocker le dispositif dans son emballage d'origine, au sec (sans condensation), dans une position stable et à l'abri des chocs.
- ▶ Lors du montage, ne pas endommager le boîtier, les composants d'installation ni les joints.

Surchauffe ou charge électrostatique

Une modification ultérieure du dispositif ou un fonctionnement en dehors des conditions autorisées peuvent entraîner une surchauffe du dispositif ou y générer des charges électrostatiques pouvant déclencher des étincelles. Des explosions avec blessures mortelles ou graves peuvent en être la conséquence.

- ▶ Utiliser le dispositif uniquement dans les conditions d'utilisation prescrites (voir le marquage sur le dispositif et le chapitre « Caractéristiques techniques »).
- ▶ En cas de conditions de fonctionnement non couvertes par les caractéristiques techniques du dispositif, veuillez impérativement vous adresser à la société R. STAHL Schaltgeräte GmbH.
- ▶ Nettoyer le dispositif exclusivement avec un chiffon humide.

Montage, démontage, installation, mise en service, maintenance ou nettoyage inappropriés

Les travaux de base tels que le montage, le démontage, l'installation, la mise en service, la maintenance ou le nettoyage du dispositif ne doivent être effectués que conformément aux dispositions nationales en vigueur dans le pays d'utilisation et par des personnes qualifiées. Autrement, la protection antidéflagrante peut être annulée. Des explosions avec blessures mortelles ou graves peuvent en être la conséquence.

- ▶ Le montage, l'installation, la mise en service et la maintenance ne doivent être exécutés que par du personnel qualifié et autorisé (voir chapitre 3.2).
- ▶ Installer le dispositif exclusivement dans des zones pour lesquelles il est adapté en raison de son marquage.
- ▶ Observer la position d'utilisation correcte (voir le chapitre « Montage et Installation »).
- ▶ Toute transformation ou modification sur le dispositif est interdite.
- ▶ Ne pas ouvrir le dispositif sous tension.
- ▶ Mettre le dispositif hors tension avant le montage, le démontage, l'installation, la mise en service, la maintenance ou le nettoyage.
- ▶ Les réparations du dispositif ne doivent être réalisées que par la société R. STAHL.
- ▶ Nettoyer le dispositif délicatement, uniquement avec un chiffon humide, sans utiliser de produits ou de solutions de nettoyage abrasifs ou agressifs.
- ▶ Ne jamais nettoyer le dispositif avec un jet d'eau puissant, par exemple avec un nettoyeur haute pression.

4 Transport et stockage

**DANGER! Risque d'explosion dû à des durées de stockage excessives dans des atmosphères défavorables**

Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves, voire mortelles. Les pièces de contact peuvent s'oxyder si elles sont stockées trop longtemps dans des conditions défavorables.

- ▶ Stocker le dispositif dans un endroit sec et bien aéré pour éviter toute oxydation.
 - ▶ Vérifier les contacts avant utilisation.
-
- ▶ Transporter et stocker le dispositif avec précaution et dans le respect des consignes de sécurité (voir chapitre « Sécurité »).

5 Montage et installation

FR

5.1 Montage / démontage, position d'utilisation

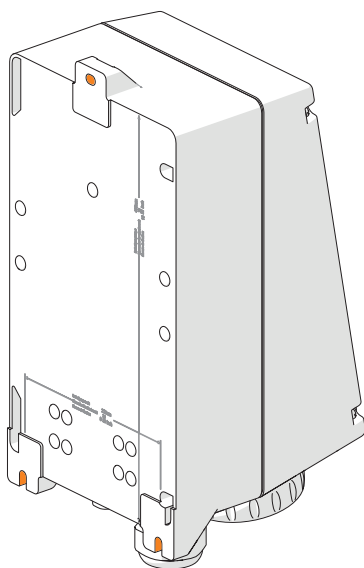
- ▶ Lors du démontage, les étapes de travail du montage doivent être effectuées dans l'ordre inverse.
- ▶ Pour le nouveau montage, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine de R. STAHL Schaltgeräte GmbH.

5.1.1 Montage

Le dispositif est conçu pour une utilisation en intérieur et en extérieur.

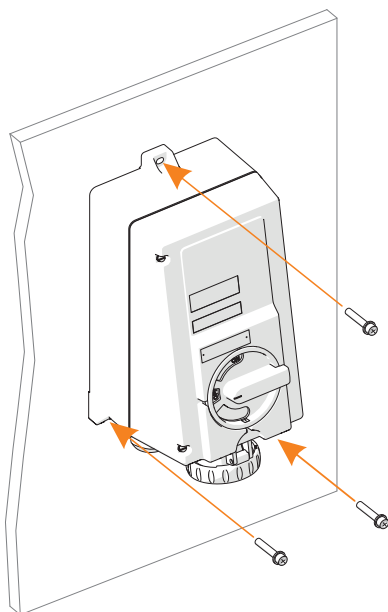
- ▶ En cas d'utilisation à l'extérieur, équiper le boîtier ainsi que le matériel électrique antidéflagrant d'un toit ou d'une paroi de protection.

Position d'utilisation



20310E00

- ▶ Orienter le couvercle rabattable vers le bas, la chambre de connexion vers le haut.



20311E00

- ▶ Fixer la prise murale sur une surface plane à l'aide de 3 vis et de rondelles adaptées.

- i** Les alésages de fixation sont des trous oblongs, ce qui rend possible un ajustement du montage aussi bien vertical qu'horizontal.

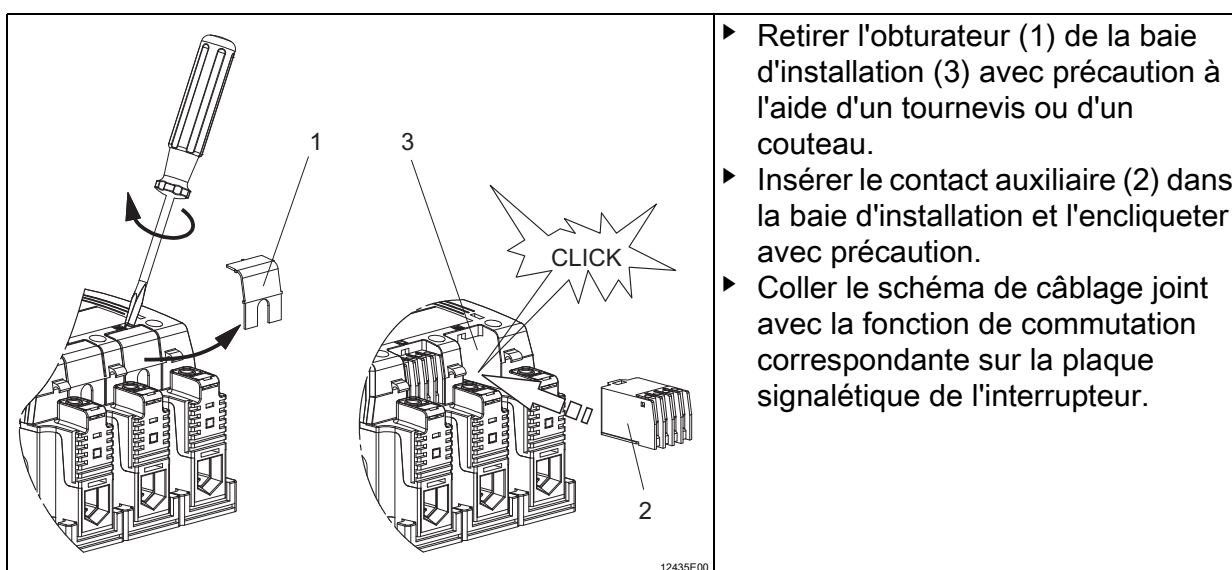
Montage des contacts auxiliaires

Les versions standard sont livrées avec un contact auxiliaire (8080/1-1 : 1 NF + 1 NO) dans la baie d'installation gauche.

Il est possible d'utiliser au maximum 2 contacts auxiliaires de type 8080/1.

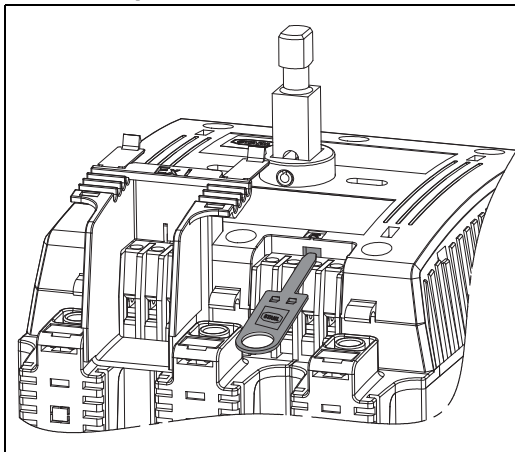
La fonction de commutation du contact auxiliaire est fonction de la baie d'installation utilisée (voir chapitre « Caractéristiques techniques »).

- i** Le degré de protection IP20 (protégé contre les contacts directs) est toujours assuré après retrait de l'obturateur.



- Retirer l'obturateur (1) de la baie d'installation (3) avec précaution à l'aide d'un tournevis ou d'un couteau.
- Insérer le contact auxiliaire (2) dans la baie d'installation et l'encliqueter avec précaution.
- Coller le schéma de câblage joint avec la fonction de commutation correspondante sur la plaque signalétique de l'interrupteur.

Démontage des contacts auxiliaires



- Introduire la clé du contact auxiliaire (n° d'art. 201909) avec le logo de Stahl pointant vers le haut (!) entre le contact auxiliaire et le couvercle de l'interrupteur.
- Tirer le contact auxiliaire au moyen de la clé du contact auxiliaire.

12436E00

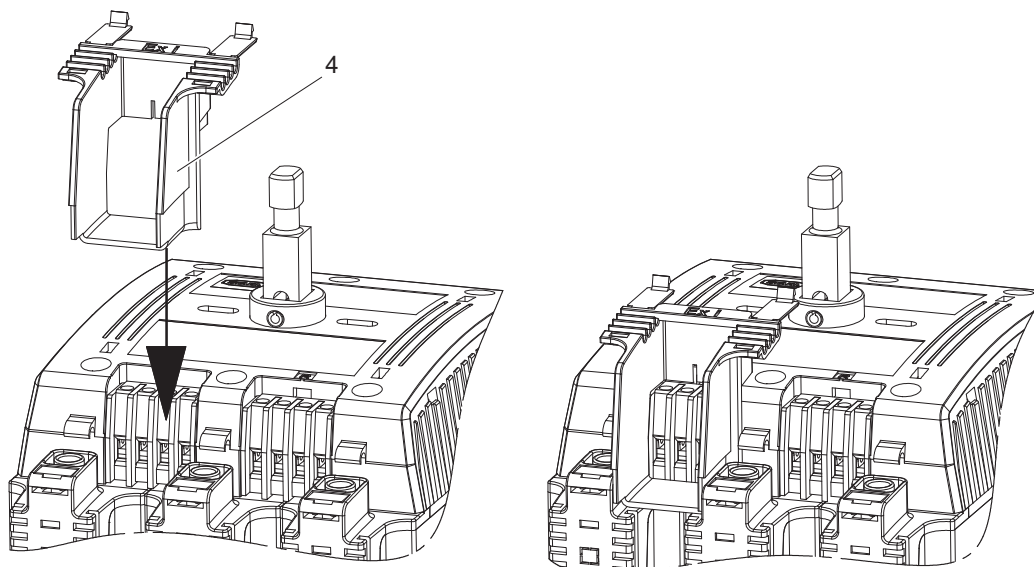
Contacts auxiliaires dans des circuits électriques Ex i

Si les contacts auxiliaires du type 8080/1 sont utilisés dans des circuits électriques Ex i, ils doivent être dotés d'un obturateur (n° d'art. 169683) et de gaines isolantes (n° d'art. 315911).

i L'installation d'un contact auxiliaire de sécurité intrinsèque par le client n'est autorisée que si aucun BJ de dérivation n'est installé sur les deux bornes à gauche et à droite de la baie d'installation utilisée !

Montage de l'obturateur Ex i pour contacts auxiliaires

i L'obturateur Ex i sert à assurer le respect de l'écart requis (50 mm) entre les points de raccordement des circuits électriques de sécurité intrinsèque et sans sécurité intrinsèque.



12436E00

- Enficher l'obturateur (4) par le haut sur le contact auxiliaire jusqu'à ce que la languette s'enclenche.
- Tirer les gaines isolantes fournies sur le câble d'alimentation du circuit de sécurité intrinsèque dans la zone de croisement.
- Adapter la longueur de la gaine isolante en fonction du câble d'alimentation.

5.2 Installation



DANGER! Risque d'explosion en cas de dispositifs de sécurité insuffisants !

Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.

- ▶ Pour ne pas dépasser la température maximale autorisée des conducteurs, il convient de bien choisir les conducteurs utilisés.
- ▶ Poser les câbles des circuits de sécurité intrinsèque séparément des câbles des circuits sans sécurité intrinsèque. Les distances requises figurent dans la section « Séparation des circuits de sécurité intrinsèque et des circuits sans sécurité intrinsèque ».
- ▶ En cas d'utilisation d'embouts de câble, ces derniers doivent être mis en place au moyen d'un outil approprié.
- ▶ Utiliser uniquement des entrées de câbles et bouchons obturateurs testés séparément et certifiés par une attestation d'examen CE de type.
- ▶ S'assurer que l'isolation du conducteur arrive jusqu'à la borne.
- ▶ S'assurer que les conducteurs ne sont pas endommagés (par ex. entaillés) lors du dénudage.
- ▶ Toujours raccorder le conducteur de protection.



DANGER! Risque d'explosion en cas d'installation dans des zones Ex poussière spéciales !

Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.

- ▶ Ne pas utiliser le dispositif dans des zones exposées à des processus fortement générateurs de charges, des processus mécaniques de frottement et de séparation, des procédés de pulvérisation d'électrons (par ex. dans un environnement contenant des systèmes électrostatiques de peinture) et à des poussières véhiculées par des systèmes pneumatiques.



Deux conducteurs peuvent être raccordés sous une même borne de connexion.

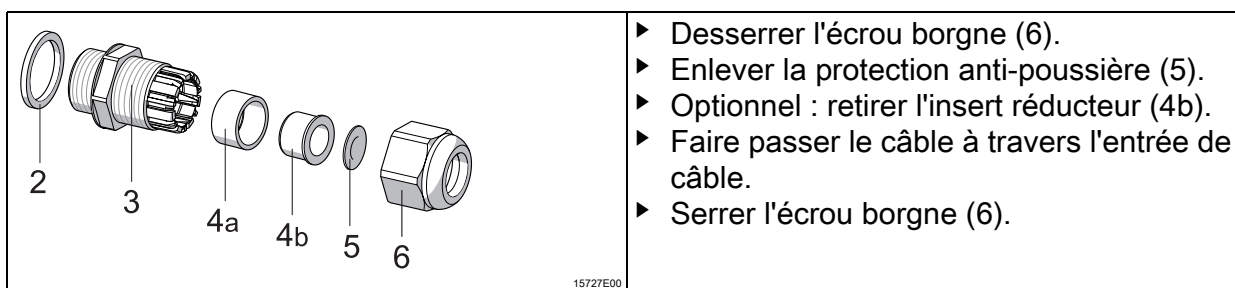
Le matériau du conducteur et la section du conducteur doivent alors être identiques.

Les conducteurs peuvent être raccordés sans préparation particulière.

Séparation des « circuits de sécurité intrinsèque » et des « circuits sans sécurité intrinsèque »



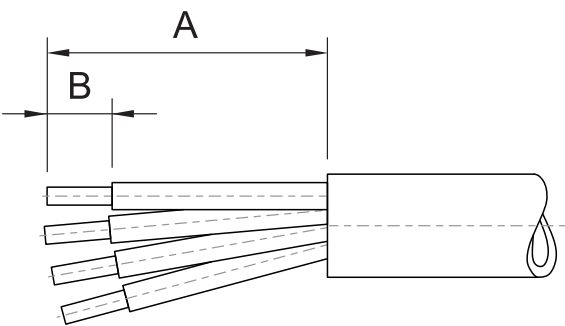
- 6 mm pour une valeur de crête de la tension nominale ≤ 375 V
- 8 mm pour une valeur de crête de la tension nominale ≤ 750 V
- ou avec un blindage mis à la terre selon DIN VDE 0472 (capacité de charge du courant suffisante)



- ▶ Desserrer l'écrou borgne (6).
- ▶ Enlever la protection anti-poussière (5).
- ▶ Optionnel : retirer l'insert réducteur (4b).
- ▶ Faire passer le câble à travers l'entrée de câble.
- ▶ Serrer l'écrou borgne (6).

Légende

2	= bague d'étanchéité	4b	= insert réducteur (IRD)
3	= filetage de raccordement	5	= protection anti-poussière
4a	= insert d'étanchéité	6	= écrou borgne



11201E00

	A [mm]	B [mm]
Contacts principaux	300 + 10	25
Contacts auxiliaires	350 + 10	10

- ▶ Ouvrir le boîtier.
- ▶ Introduire les conducteurs à travers l'entrée de câble dans la chambre de connexion.
- ▶ Dénuder les conducteurs.
- ▶ Introduire les conducteurs dans les bornes correspondantes et les serrer (couple de serrage voir chapitre « Caractéristiques techniques »).
À cet effet, glisser les extrémités dénudées des conducteurs entièrement sous la borne.
- ▶ Vérifier la bonne fixation des conducteurs.
- ▶ Aligner les conducteurs. Veiller à ce que les organes de serrage ne subissent pas de traction.
- ▶ Serrer l'entrée/les entrées de câble(s).
- ▶ Fermeture du boîtier (couple de serrage voir chapitre « Caractéristiques techniques »).

5.2.1 Ouvrir et fermer le boîtier



DANGER! Choc électrique dû à une mauvaise position de la roue dentée !

Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Ne pas commuter la roue dentée de l'interrupteur en état ouvert.

Ouvrir le boîtier

- ▶ Desserrer les vis du couvercle.
- ▶ Ouvrir le couvercle à l'aide de la poignée rotative.

Fermer le boîtier

- ▶ Fermer le couvercle à l'aide de la poignée rotative.
- ▶ Serrer les vis du couvercle au couple de serrage prescrit (4,5 Nm).

6 Mise en service



DANGER! Risque d'explosion en cas d'installation inappropriée !

Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.

- ▶ Contrôler l'installation du dispositif avant la mise en service.
- ▶ Observer les dispositions nationales.



AVERTISSEMENT! Risque d'endommagement ou de destruction du dispositif par arc électrique parasite et haute pression suite à des opérations de commutation inappropriées.

Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.

- ▶ Effectuer les opérations d'activation et de désactivation rapidement et en intégralité.
- ▶ Il convient d'éviter tout réglage entre 0 et I (ON et OFF).

Avant la mise en service, effectuer les vérifications suivantes :

- Vérifier le montage et l'installation.
- Le dispositif ne doit pas être endommagé.
- Le cas échéant, retirer les corps étrangers.
- Le cas échéant, nettoyer la chambre de connexion.
- Vérifier si les conducteurs ont été insérés correctement.
- Vérifier si tous les écrous et vis sont serrés à fond.
- Vérifier si tous les bouchons obturateurs et entrées de câbles sont bien serrés.
- Vérifier si tous les conducteurs sont solidement connectés.
- Respecter la tension d'alimentation.
- Fermer hermétiquement les entrées de câbles et les trous non utilisés au moyen de bouchons obturateurs normalisés CEI conformément à la directive 2014/34/UE.

7 Exploitation



DANGER! Risque d'explosion en cas d'installation dans des zones Ex poussière spéciales !

Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.

- ▶ Serrer complètement la bague de fermeture à baïonnette de la fiche lorsque celle-ci est branchée afin de maintenir le degré de protection.
- ▶ Serrer complètement la bague de fermeture à baïonnette du couvercle rabattable lorsque la fiche est débranchée afin de maintenir le degré de protection.



- ▶ N'utiliser la prise murale que lorsqu'elle est complètement montée.



La prise murale peut être enclenchée seulement si une fiche est insérée.

- ▶ Fermer le couvercle rabattable à l'aide de la bague de fermeture à baïonnette quand la fiche est débranchée.

- ▶ Utiliser exclusivement des fiches de type 8581/12 de la société R. STAHL.

7.1 Verrouillage par cadenas



La poignée rotative de commutation de la prise peut être verrouillée en position 0 ou I à l'aide d'un cadenas (diamètre d'étrier max. de 8 mm).

8 Maintenance, entretien, réparation

FR

8.1 Maintenance

En complément des réglementations nationales, vérifier en outre les points suivants :

- L'absence de fissures et d'autres dommages visibles sur le boîtier et les joints d'étanchéité
- L'absence de dommages sur la surface
- Le respect des températures admissibles
- Le bon ajustement des fixations et des conducteurs
- L'absence de poussière et de saleté sur le dispositif, en particulier sur le contact femelle
- Une utilisation conforme aux fins prévues

8.2 Entretien



DANGER! Risque d'explosion et de surchauffe dû à des contacts de commutation défectueux !

Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.

- ▶ Après chaque court-circuit survenu dans le circuit principal de l'interrupteur, l'ensemble de la bride de la prise doit être remplacé, car il est impossible d'examiner l'état des contacts de commutation dans des matériels fermés hermétiquement.
- ▶ Remplacer la prise complète avec la fiche après chaque court-circuit.



- ▶ Observer également les réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation.

8.3 Réparation



DANGER! Risque d'explosion en cas de réparations inappropriées !

Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.

- ▶ Les réparations du dispositif ne doivent être réalisées que par la société R. STAHL.
- ▶ Les travaux de réparation basés sur les valeurs du tableau 2 ou 3 de la norme CEI 60079-1:2014 ne sont pas autorisés.

9 Retour

- ▶ Tout retour ou emballage de dispositifs ne doit être effectué qu'en accord avec R. STAHL !
À cet effet, veuillez contacter le représentant local de R. STAHL.

Le service après-vente de R. STAHL se tient à disposition en cas de retour de dispositif pour réparation ou maintenance.

- ▶ Contacter personnellement le service après-vente.

ou

- ▶ Consulter le site Internet r-stahl.com
- ▶ Sélectionner dans « Assistance » > « RMA » > « Formulaire RMA ».
- ▶ Remplir le formulaire et l'envoyer.
Vous recevrez automatiquement par e-mail un formulaire RMA.
Veuillez imprimer ce fichier.
- ▶ Envoyer ensemble dans l'emballage le dispositif et le formulaire RMA à la
R. STAHL Schaltgeräte GmbH (adresse indiquée au chapitre « Fabricant »).

10 Nettoyage

- ▶ Afin d'éviter toute surcharge électrostatique, nettoyer les dispositifs situés en zones Ex uniquement avec un chiffon humide.
- ▶ En cas de nettoyage humide, utiliser de l'eau ou des détergents doux, non abrasifs, non agressifs.
- ▶ Ne pas utiliser de détergents ou solvants agressifs.
- ▶ La pénétration d'eau et de détergents dans les contacts femelles doit être évitée.

11 Élimination

- ▶ Respecter les prescriptions nationales et locales ainsi que les dispositions légales relatives à l'élimination.
- ▶ Les matériaux doivent être recyclés séparément.
- ▶ S'assurer d'une élimination de tous les composants respectueuse de l'environnement conformément aux dispositions légales.

12 Accessoires et pièces de rechange

AVIS ! Dysfonctionnement ou endommagement du dispositif si les pièces utilisées ne sont pas d'origine.

Le non-respect de cette indication peut entraîner des dégâts matériels.

- ▶ Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine de R. STAHL Schaltgeräte GmbH (voir fiche technique).

13 Annexe A

FR 13.1 Caractéristiques techniques

Protection contre les explosions

Mondial (IECEX)

Gaz et poussière	IECEX PTB 06.0034 Ex db eb IIC T6 ... T5 Gb avec contacts auxiliaires de sécurité intrinsèque : Ex db eb ib IIC T6 ... T5 Gb Ex tb IIIC T65 °C ... T85 °C Db
------------------	--

Europe (ATEX)

Gaz et poussière	PTB 01 ATEX 1161 II 2 G Ex db eb IIC T6 ... T5 Gb avec contacts auxiliaires de sécurité intrinsèque : II 2 G Ex db eb ib IIC T6 ... T5 Gb II 2 D Ex tb IIIC T65 °C ... T85 °C Db
------------------	--

Attestations et certificats

Attestations	IECEX, ATEX
--------------	-------------

Caractéristiques techniques

Caractéristiques électriques

Tension assignée d'emploi	max. 690 V AC / max. 220 V DC		
Fréquence	50 / 60 Hz (en cas de fréquences ≥ 100 Hz, réduction nécessaire à 100 A)		
Tolérance de tension	-10 ... +10 %		
Courant de service assigné	125 A		
Tension assignée d'isolement	jusqu'à 750 V		
Catégorie d'utilisation	selon CEI/EN 60947-3 :		
	AC-3	DC-23	DC-1
	690 V, 125 A	220 V, 125 A ³⁾	220 V, 125 A ³⁾
		120 V, 125 A ²⁾	120 V, 125 A ²⁾
		60 V, 125 A ¹⁾	60 V, 125 A ¹⁾
	1) 1 contact		
	2) 2 contacts branchés en série		
	3) 3 contacts branchés en série		
Fusible de puissance			
Contacts principaux	125 A gG (sans protection thermique) 160 A gG (avec protection thermique)		
Contacts auxiliaires	10 A gG		

Caractéristiques techniques

Conditions ambiantes

Plage de température de service		-45 ... +60 °C (La température de stockage correspond à la température ambiante.) Affectation Classe de température / Température ambiante / Courant de service assigné / Section assignée de raccordement		
		Classe de température	Courant de service assigné	Section assignée de raccordement
		T6	T5	Prise
			≤ +45 °C	125 A
		≤ +40 °C	≤ +55 °C	110 A
		≤ +45 °C	≤ +60 °C	100 A
			≤ +40 °C	125 A
			≤ +45 °C	115 A
		≤ +40 °C	≤ +55 °C	100 A
				50 ... 70 mm ²
				35 mm ²
				Utiliser uniquement des câbles résistants à la chaleur ≥ 85 °C, par ex. type NSSHÖU !
				50 ... 70 mm ²
				35 mm ²

Caractéristiques mécaniques

Nombre de pôles	4 pôles (3P + PE) 5 pôles (3P + N + PE) (conducteur N non commuté)			
Contacts auxiliaires				
Modèle standard	8080/1-1 : 1 NF + 1 NO dans la baie d'installation gauche NO ON retardé NO OFF avancé (> 20 ms avant les contacts principaux) NF synchronisé			
Contacts auxiliaires possibles	max. 2 blocs de contacts auxiliaires type 8080/1 (contacts à action lente) 8080/1-1 : 1 NF + 1 NO NO ON retardé ¹⁾ NO OFF avancé (> 20 ms avant les contacts principaux) ¹⁾ NF synchronisé 8080/1-3 : 2 NF ²⁾ 8080/1-4 : 2 NO ²⁾ ¹⁾ uniquement dans la baie d'installation gauche, synchronisé dans la baie d'installation droite ²⁾ synchronisés dans toutes les baies d'installation			
Catégorie d'utilisation	AC-12	AC-15	DC-12	
	8080/1-1	8080/1-3 8080/1-4	8080/1-1 8080/1-3 8080/1-4	8080/1-.
	max. 250 V	max. 250 V	max. 250 V	max. 125 V
	max. 500 V **)	max. 400 V **)	max. 500 V **)	max. 400 V **)
	max. 6 A	max. 6 A	max. 6 A	max. 6 A
	max. 5000 VA	max. 4000 VA	max. 1000 VA	max. 1000 VA
	**) uniquement si le potentiel est identique			
Interrupteur de puissance/moteur	Interrupteur à 3 pôles avec propriétés de sectionnement 1 contact auxiliaire (ON - retardé, OFF - avancé)			

Caractéristiques techniques

Poignée	Cadenassable en position 0 ou I					
Diamètre max. d'étrier	8 mm					
Matériau						
Boîtier	Polyester, renforcé de fibres de verre					
Degré de protection	IP66 selon CEI/EN 60529					
Résistance aux chocs	IK10 selon CEI 62262-0					
Type de raccordement	Bornes à vis					
Bornes de connexion						
Contacts principaux						
Raccordement unifilaire	35 ... 150 mm ² (AWG 2 ... 300 kcmil) multifilaire 50 ... 150 mm ² (AWG 1/0 ... 300 kcmil) à fils fins					
Raccordement multifilaire	2 x 35 mm ² ... 2 x 50 mm ² (2 x AWG 2 ... 2 x AWG 1/0)					
Avis	Seuls des conducteurs de même section sont autorisés ! Borne PE : raccordement avec cosses de câble uniquement possible avec le kit de montage (n° d'art. 211465)					
Contacts auxiliaires	0,75 ... 1,5 mm ² (AWG 18 ... 16) à fils fins 0,75 ... 2,5 mm ² (AWG 18 ... 14) unifilaire					
PE interne	35 mm ² (AWG 2) à fils fins 50 mm ² (AWG 1/0) rigide ou multifilaire					
Poids	8581/31-4 19,205 kg 8581/31-5 20,5 kg					
Durée de vie	> 20 000 cycles de commutation (électriques et mécaniques)					
Couple de serrage	Bornes : Contact principal : 25 ... 30 Nm Contact auxiliaire : 0,4 Nm Vis du couvercle : 4,5 Nm					
Entrées de câbles						
Presse-étoupe	1 x M63 x 1,5 (possibilité de positionnement également par le haut ou par le côté selon la commande)					
	Taille de filetage	Surplat	Plage de serrage	Plage de serrage + IRD*	Couple de serrage Filetage de raccordement à 20 °C	Couple de serrage Écrou borgne à 20 °C
	M63x1,5	68	34 ... 48 mm	28 ... 38 mm	17 Nm	16 Nm
	*Insert réducteur					

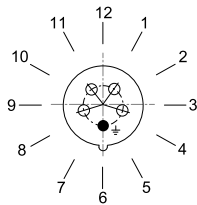
Caractéristiques techniques

Bouchon obturateur	1 x M25 x 1,5, 1 x M63 x 1,5 Le joint est exclusivement destiné à un montage unique pour un domaine d'application < -40 °C. Remplacer le joint en cas de remontage.		
	Taille de filetage	Surplat	Couple de serrage Filetage de raccordement à 20 °C
	M63x1,5	68	4 Nm
	M25x1,5	29	1,5 Nm
Connexion de mise à la terre extérieure	Possibilité de positionnement sur le côté selon la commande (section de raccordement électrique 16 mm ² , mécanique 70 mm ²)		

Disposition de la broche de terre

Position de la position horaire

Exemple : position 6h

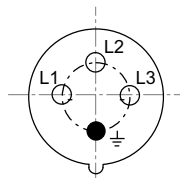


22092E00

Disposition des contacts femelles et repérage des bornes

4 pôles

(3P + PE)

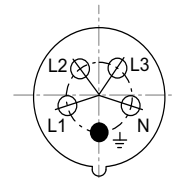


06556E00

8581/31-4..

5 pôles

(3P + N + PE)



06555E00

8581/31-5..

Disposition des contacts femelles et repérage des bornes en position 6 h
(vue de la face avant de la prise sur les contacts femelles)

Code couleur et disposition des contacts femelles et repérage des bornes

Nombre de pôles	Fréquence [Hz]	Tension [V]	Code couleur	Position de la broche de terre
	Toutes les tensions de service nominales et/ou fréquences non couvertes par d'autres dispositions		–	1 h
4 pôles (3P + PE)	50 et 60	100 ... 130	jaune	4 h
	50 et 60	200 ... 250	bleu	9 h
	50 et 60	380 ... 415	rouge	6 h
	50	380	rouge	3 h
	60	440 ... 460 ¹⁾	rouge	11 h
	50 et 60	480 ... 500	noir	7 h
	50 et 60	600 ... 690	noir	5 h
	100 ... 300 ²⁾	> 50	verte	10 h
	> 300 ... 500 ²⁾	> 50	verte	2 h
5 pôles (3P + N + PE)	50 et 60	57/100 ... 75/130	jaune	4 h
	50 et 60	120/208 ... 144/250	bleu	9 h
	50 et 60	200/346 ... 240/415	rouge	6 h
	50	220/380	rouge	3 h
	60	250/440 ... 265/460 ¹⁾	rouge	11 h
	50 et 60	277/480 ... 288/500	noir	7 h
	50 et 60	347/600 ... 400/690	noir	5 h
	> 300 ... 500 ²⁾	> 50	verte	2 h
	spécifique au client	spécifique au client		10 h

Code couleur selon CEI 60309-1 et disposition en fonction de la rainure de codage pour différentes tensions et fréquences selon CEI 60309-2

¹⁾ Principalement pour installations sur bateaux

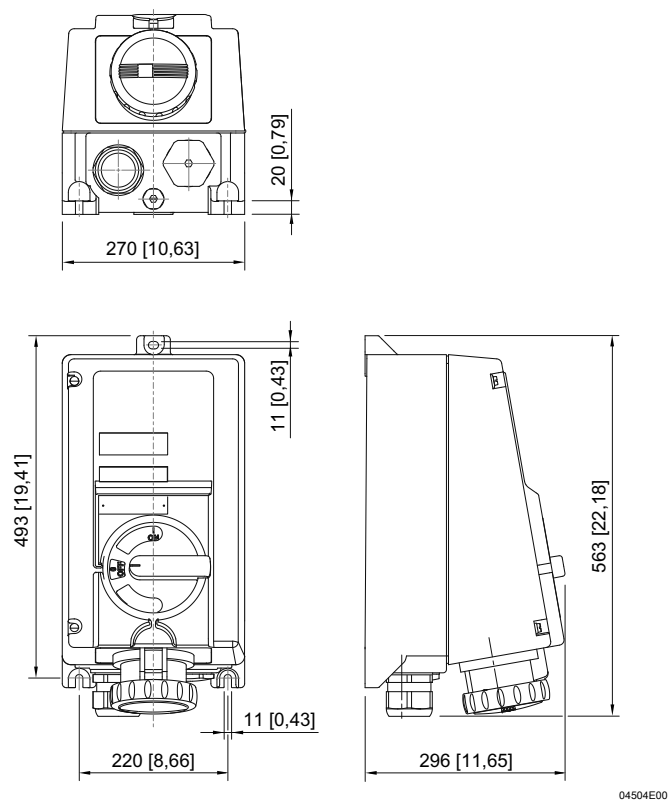
²⁾ Les fréquences ≥ 100 Hz entraînent un réchauffement plus important. Celui-ci doit être compensé par une réduction du courant à 100 A.

Pour d'autres caractéristiques techniques, voir r-stahl.com

14 Annexe B

14.1 Dimensions / cotes de fixation

Plans d'encombrement (toutes les dimensions sont en mm [pouces]) –
Sous réserve de modifications



8581/31

EU Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité UE



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
erklärt in alleiniger Verantwortung, declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,

dass das Produkt:
that the product:
que le produit:

Steckvorrichtung
Plug and socket
Prise de courant

Typ(en), type(s), type(s):

8581/12
8581/31

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)		Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU	ATEX-Richtlinie	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018 EN 60079-11:2012 EN 60079-31:2014
2014/34/EU	ATEX Directive	
2014/34/UE	Directive ATEX	
Kennzeichnung, marking, marquage:		 II 2 G Ex db eb IIC T6...T5 Gb II 2 G Ex db eb ib IIC T6...T5 Gb II 2 D Ex tb IIIC T65 °C...T85 °C Db CE0158
EU Baumusterprüfbescheinigung: EU Type Examination Certificate: Attestation d'examen UE de type:		PTB 01 ATEX 1161 (Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: Product standards according to Low Voltage Directive: Normes des produit pour la Directive Basse Tension:		EN 60309-1:1999 + A1:2007 + A2:2012 + AC:2014 EN 60309-2:1999 + A1:2007 + A2:2012 EN 60309-4:2007 + A1:2012
2014/30/EU	EMV-Richtlinie	Nicht zutreffend nach Artikel 2, Absatz (2) d). Not applicable according to article 2, paragraph (2) d). Non applicable selon l'article 2, paragraphe (2) d).
2014/30/EU	EMC Directive	
2014/30/UE	Directive CEM	
2011/65/EU	RoHS-Richtlinie	EN IEC 63000:2018
2011/65/EU	RoHS Directive	
2011/65/UE	Directive RoHS	

Waldenburg, 2021-06-21

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.


Holger Semrau
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.


Jürgen Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité